PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
ODZIEŻ OCHRONNA
MODEL: 81-634

1. Zastosowanie:
Produkt służy do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi (np. otarcia) oraz minimalnymi zagrożeniami takimi jak czynniki atmosferyczne, które nie mają charakteru wyjątkowego ani ekstremalnego.
Produkt został poddany ocenie zgodności w oparciu o normę EN ISO 13688:2013. Jest środkiem ochrony indywidualnej kategorii I o konstrukcji prostej zgodnie z rozporządzeniem UE 2016/425.
Zawsze należy oceniać, czy wyrób zapewnia odpowiednią do warunków pracy ochronę. Nieprzestrzeganie zaleceń zawartych w instrukcji lub złe dobranie odzieży do warunków i wykonywanych prac, może skutkować pogorszeniem lub brakiem skuteczności ochrony.

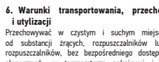
2. Skład materiałowy:
Materiał główny: 100% bawełna

3. Sposób użytkowania:
Przed użyciem należy sprawdzić stan techniczny, a w szczególności czy odzież: nie jest zniszczona, przetrwałonaj substancjami łatwopalnymi; czy wszystkie zapięcia są sprawne, czy jest odzież jest kompletna.
Produkt można użytkować bezterminowo.
Wyrobu wolno samodzielnie modyfikować. W przypadku przygniatać innymi cięższymi produktami czy materiałami. gdyż grozi to uszkodzeniem produktu.
Produkt nie wymaga utylizacji.

4. Rozmiar:
Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej przez użytkownika.

5. Konserwacja
Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów- chyba że szczegółowe zalecenia konserwacji stanowią inaczej.

Szczegółowe zalecenia konserwacji



6. Warunki transportowania, przechowywania i utylizacji
Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub oparów rozpuszczalników, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej i wilgotności względnej otoczenia nieprzekraczającej 90%.
Nie zamarzły okres magazynowania wynosi 5 lat.
Produkty podczas transportu i składowania nie wolno przygniatać innymi cięższymi produktami czy materiałami. gdyż grozi to uszkodzeniem produktu.
Produkt nie wymaga utylizacji.

7. Opakowanie
Opakowanie zawiera jedną sztukę odzieży, w określonym rozmiarze.
Na opakowaniu znajduje się: dane kontaktowe producenta; typ, model, rozmiar, oraz skład materiałowy produktu.

8. Podmiot odpowiedzialny
GTX Service Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogranicza 2/4

Deklaracja zgodności:
https://bit.ly/46lgRyi

GB INSTRUCTION MANUAL
PROTECTIVE CLOTHING
MODEL: 81-634

1. Intended use:
The product is used to protect the user's body from mechanical risks (e.g. abrasions) and marginal risks, such as atmospheric conditions that are not exceptional or extreme in nature.
The product has been evaluated for compliance, based on the standard EN ISO 13688:2013. It is a personal protective equipment, category I of simple design, in accordance with the Regulation EU 2016/425.
Always evaluate appropriate protection that the product provides in specific working conditions. Failure to follow recommendations within the manual or improper selection of clothes for conditions and works performed may cause limited or lack of protection.

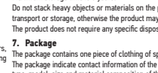
2. Material composition:
Main fabric: 100% cotton

3. Instructions for use:
Check technical condition before use, in particular for tears, flammable stains, operation of clamps and zippers, missing pieces of clothing.
The product has no expiry date.
Do not modify the product by yourself. In case of any mechanical damage, cracks, holes, torn seams, broken clamps or other pieces, clothing loses its usability.
Do not use the product if it produces allergic symptoms when in contact with the skin or the product is damaged.
CAUTION!
The clothes do not protect from hazards like impacts, water, high and low temperature, fire, chemicals, acids,
Certain chemical substances may adversely affect the product. Contact the manufacturer for detailed information.

4. Size:
After putting on, the clothing should not restrict or limit the user's movements. Choose the size referring the silhouette measuring table that is attached to the product, consider size of clothes usually used.

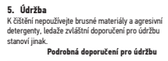
5. Maintenance
Do not use abrasive materials or aggressive detergents for cleaning unless specific maintenance instructions indicate otherwise.

Specific maintenance instructions



6. Transport, storage and disposal considerations
Store this product in a clean, dry place away from caustic agents, solvents and solvent vapours, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%.
Maximum storage time is 5 years.
Do not stack heavy objects or materials on the product during transport or storage, otherwise the product may be damaged.
The product does not require any specific disposal.

7. Package
The package contains one piece of clothing of specified size.
The package indicate contact information of the manufacturer, type, model, size and material composition of the product.



8. Liable party
GTX Service Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogranicza 2/4

Declaration of conformity:
https://bit.ly/46lgRyi

DE GEBRAUCHSANWEISUNG
SCHUTZKLEIDUNG
MODELL: 81-634

1. Anwendung:
Das Produkt schützt den Benutzerkörper vor mechanischen Gefahren (z.B. Reibungen) und minimalen Gefahren wie z.B. Wetterbedingungen, die keinen außergewöhnlichen oder extremen Charakter haben.
Das Produkt ist auf Konformität anhand der Norm EN ISO 13688:2013 EN überprüft worden. Es gilt als persönliche Schutzausrüstung der I.
Kategorie mit einer einfachen Bauweise nach der Verordnung UE 2016/425.
Immer beurteilen, ob das Produkt den für die jeweiligen Arbeitsbedingungen notwendigen Schutz bietet. Die Nichteinhaltung der Hinweise in der Bedienungsanleitung oder eine schlechte Anpassung der Kleidung an die Arbeitsbedingungen und die auszuführenden Arbeiten können zur Beeinträchtigung der Wirksamkeit des Schutzes bzw

2. Materialzusammensetzung:
Hauptmaterial: 100% Baumwolle

3. Gebrauchsweise:
Vor dem Gebrauch ist der technischen Zustand zu überprüfen und insbesondere, ob die Kleidung: nicht zerrissen, mit brennbaren Stoffen befleckt ist; ob alle Verschlüsse funktionstüchtig sind und ob die Kleidung komplett ist.
Das Produkt kann unbefristet verwendet werden.
Das Erzeugnis darf nicht eigenständig modifiziert werden. Bei jeglichen mechanischen Beschädigungen, Brechstellen, Löchern, zerrissenen Nähten, kaputten Verschlüssen und anderen Elementen, ist die Kleidung nicht mehr anziehfähig.
Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es bei Hautkontakt allergische Reaktionen hervorruft bzw. beschädigt worden ist.
ACHTUNG!
Die Kleidung schützt nicht vor Gefahrdungen wie Schläge, Wasser, hohe
und niedrige Temperatur, Feuer, Chemikalien, Säuren.
Bestimmte chemische Stoffe können auf dieses Produkt schädlich wirken. Einzelheiten sind beim Hersteller anzufragen.

4. Größe:
Die getragene Kleidung sollte die Beweglichkeit des Benutzers nicht einschränken bzw. beeinträchtigen. Die Größe ist anhand der dem Produkt beigelegten Größentabelle unter Berücksichtigung der üblichen Kleidungsgröße des Benutzers gewählt werden.

5. Pflege
Zur Reinigung keine abrasiven oder aggressiven Reinigungsmittel verwenden, es sei denn, die detaillierten Pflegeanweisungen es anders vorsehen.

Detaillierte Pflegeanweisungen

6. Transport, Aufbewahrungs- und Entsorgungsbedingungen
In einem sauberen und trockenen Ort, weit von ätzenden Substanzen, Lösemitteln bzw. Lösungsmitteldämpfen, ohne direkte Sonneneinstrahlung, bei Raumtemperatur und bei relativer Luftfeuchtigkeit in der Umgebung von nicht mehr als 90 % aufbewahren.
Der maximale Aufbewahrungszeitraum beträgt 5 Jahre.
Das Produkt während des Transports und der Lagerung mit anderen schwereren Produkten oder Materialien nicht andrücken, weil es zur Beschädigung des Produkts führen kann.
Das Produkt bedarf keiner regelmäßigen Wartung.

7. Verpackung
Die Verpackung enthält ein Stück der Kleidung in der angegebenen Größe.
Auf der Verpackung befinden sich: Kontaktinformationen des Herstellers; Typ, Modell, Größe und Materialzusammensetzung des Produkts.

8. Verantwortliches Unternehmen
GTX Service Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogranicza 2/4

Konformitätserklärung:
https://bit.ly/46lgRyi

RU ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
Защитная одежда
МОДЕЛЬ: 81-634

1. Применение:
Изделие предназначено для защиты пользователя от механических воздействий (например, повреждения кожи) и минимальных рисков, таких, как атмосферные факторы, не относящиеся к исключительным, ни экстремальным.
Изделие прошло оценку на соответствие требований стандарта EN ISO 13688:2013. Является средством индивидуальной защиты простой конструкции, отнесено к 1 классу в соответствии с Регламентом ЕС № 2016/425.
Убедитесь, что изделие обеспечивает защиту, адекватную условиям работы. Несоблюдение рекомендаций, содержащихся в инструкции, а также подбор рабочей одежды, несоответствующей условиям ее применения, может привести к снижению уровня защиты либо отсутствию эффективной защиты.

2. Состав материала:
Основной материал: 100% Хлопок

3. Правила использования:
Перед использованием проверьте состояние изделия, а, в частности: одежда не должна быть порвана, не должна быть загрязнена легковоспламеняющимися веществами; все застежки должны быть исправны, одежда должна быть комплектной.
Срок эксплуатации изделия не ограничен.
Запрещается самовольно вносить изменения в конструкцию изделия. В случае каких-либо механических повреждений, износа, разрыва ткани, дыр, разорванных швов, поврежденных застежек изделие становится непригодным к использованию.
Не следует пользоваться изделием, если при контакте с кожей оно вызывает аллергическую реакцию, либо в случае его повреждения.
ВНИМАНИЕ!
Одежда не защищает от таких рисков, как: удар, вода, высокая и низкая температура, пламя, химикалии, кислота.
На данное изделие могут неблагоприятно влиять определенные химические вещества. Подробную информацию следует запросить у производителя.

4. Размер:
Одежда не должна стеснять или ограничивать движения. Размер следует подбирать в соответствии с прилагаемой к изделию таблицы размеров с учетом того, какой размер повседневной одежды носит пользователь.

5. Уход
Для чистки запрещается использовать агрессивные и абразивные моющие средства - если в правилах по уходу за изделием указано иное.

Указания по уходу

6. Условия транспортировки, хранения и утилизации
Храните изделие в чистом и сухом месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей, на безопасном расстоянии от едких веществ, растворителей либо их паров, при комнатной температуре и относительной влажности не более 90%.
Максимальный период хранения составляет 5 лет.
Во время транспортировки и хранения запрещается укладывать на изделие тяжелые грузы, способные вызвать его повреждение.
Изделие не требует специальной утилизации.

7. Упаковка
Упаковка содержит одну штуку изделия определенного размера.
На упаковке указаны: контактные данные производителя; тип, модель, размер изделия и состав.

8. Ответственный субъект
GTX Service Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogranicza 2/4, 02-285 Warszawa

Декларация о соответствии:
https://bit.ly/46lgRyi

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
Захисне спорядження: спецодяг
МОДЕЛЬ: 81-634

1. Галузі застосування
Продукт призначений для захисту тіла користувача від механічних загроз (напр., садна) та мінімальних ризиків, таких як атмосферні фактори, що не посідають ознак виключності або екстремальності.
Продукт випробуваний на відповідність стандарту EN ISO 13688:2013. Є засобом індивідуального захисту класу I простої конструкції згідно з розпорядженням ЕС 2016/425.
Слід завжди перевіряти, чи забезпечує виріб відповідний до умов праці ступінь захисту. Недотримання рекомендацій, що містяться в інструкції, а також, неправильне підбирання одягу до умов експлуатації і типу виконуваних робіт може загрожувати погіршенням ефективності захисту або навіть його відсутністю.

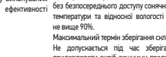
2. Склад матеріалу
Основний матеріал: 100% Бавовна

3. Спосіб використання:
Перед використанням перевірте технічний стан, а насамперед, чи одяг: не є подраним, запляманим легкозаймистими речовинами, усі застібки є справними, а також одяг є комплектним.
Продукт не має кінцевого терміну зберігання.
Забороняється самочинно вносити зміни у конструкцію виробу. У випадку будь-яких механічних пошкоджень, тріщин, дір, розірваних швів, поламаних застібок або інших елементів зношений виріб стає придатність для використання.
Не допускається використовувати комплект, якщо під час його контакту з шкірою виникають алергічні подразнення, або виріб було пошкоджено.
УВАГА!
Вбранням не захищає від наступних загроз, таких як: вдари, вода, висока та низька температура, вода, вогонь, хімікати, кислоти.
Деякі хімічні речовини здатні спричинити шкідливий вплив на виріб. Більш детальну інформацію дивись у виробника.

4. Розмір
Надіте вбрання не повинно обмежувати або утруднювати рухові здібності користувача. Розмір повинен добиратися на підставі долученої до продукту таблиці розмірів з урахуванням розміру звичайного побутового одягу.

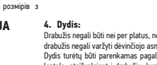
5. Догляд і зберігання
Не допускається використовувати до чищення абразивні й агресивні матеріали, хіба що цього вимагають окремі рекомендації з догляду.

Детальні рекомендації з догляду



6. Умови транспортування, зберігання та догляду
Зберігати у чистому та сухому місці, на безпечній відстані від їдких речовин, розчинників або випаровувань розчинників, без безпосереднього доступу сонячних променів, за кімнатної температури та відносної вологості оточуючого середовища не вище 90%.
Максимальний термін зберігання складає 5 років.
Не допускається під час зберігання і транспортування придавлювати виріб важкими предметами або матеріалами, оскільки це може пошкодити його.
Виріб не вимагає утилізації.

7. Упакування
Упакування містить один комплект спорядження (одягу) визначеного розміру.
На упаковці вказані: контактні дані виробника; тип, модель, розмір, склад матеріалу продукту.



8. Відповідальний суб'єкт
GTX Service Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogranicza 2/4

Декларація про відповідність:
https://bit.ly/46lgRyi

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
VÉDŐÖLTÖZET
MODELL: 81-634

1. Alkalmazása:
A termék a felhasználó testének mechanikus veszélyeket (pl.horzsolásokkal) szembeni védelmét szolgálja az olyan minimális veszélyektől, mint az időjárási tényezők, melyek nem kivételes vagy extremális jellegűek.
A terméket megvizsgálták és az megfelel az EN ISO 13688:2013 szabványi követelményeinek.
I kategóriájú, egyszerű felépítésű egyéni védelmi eszköz az UE 2016/425 rendelet szerint.
Minden esetben fel kell mérni, hogy a termék megfelelő védelmet biztosít az adott munkakörülmények között. A használati utasításban foglalt ajánlások be nem tartása, vagy a körülményeknek és a végzett munkáknak nem megfelelően megválasztott ruházat a védelem hatékonyságának csökkenését vagy hiányát eredményezheti.

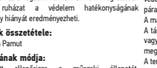
2. Anyagának összetétele:
Fő anyaga: 100% Pamut

3. Használatának módja:
Használat előtt ellenőrizze a műszaki állapotát, különösképpen, hogy a ruha: nincs elszakadva, könnyen éghető szerrel befoltozva, az összes zár működik, a ruha komplett.
A termék időkorlátozás nélkül alkalmazható.
Tilos a terméket önállóan átalakítani. Mechanikus sérülések, törések, lyukadás, szakadozott varrás, sérült összekötés vagy egyéb részek sérülése esetén a ruha használhatósága megszűnik.
Ne használja a terméket, ha a bőrrel érintkezve allergiás tüneteket vált ki, vagy ha a bőr sérült.
FIGYELEM!
A ruha nem óv az olyan veszélyektől, mint az ütődés, víz, magas és alacsony hőmérséklet, víz, tűz, vegyszerek, savak.
Az egyes vegyszerek károsan hathatnak a termékre. Az ezzel kapcsolatos részletes információkért forduljon a gyártóhoz.

4. Méretbe:
A ruha a felvételekor nem korlátozhatja vagy nehezítheti a felhasználó mozgási képességét. A méretet a termékhez mellékelt testalkat méret táblázat alapján kell kiválasztani, figyelembe véve a felhasználó által általában viselt ruha méretet.

5. Karbantartás
A tisztításhoz ne használjon súroló anyagokat és agresszív szereket – hacsak a részletes karbantartási utasítások másképp rendelkeznek.

Részletes karbantartási eljárás



6. Szállítási, tárolási és megsemmisítési feltételek
Tiszta, száraz helyen, mart hatású anyagoktól, oldószerektől és oldószer gőzöktől távol, a közvetlen napsugárzástól védett, szobahőmérsékletű, 90 %-nál alacsonyabb relatív páratartalmú helyen tárolandó.
A maximális raktározási idő 5 év.
A tárolás és a szállítás során a terméket nehéz termékekkel vagy anyagokkal nem szabad letenhelni, mert az megrongálhatja a terméket.
A termék nem igényel megsemmisítést.

7. Csomagolás
A csomagolás egy darab ruhát tartalmaz, meghatározott méretben.
A csomagoláson megtalálhatók: a gyártó elérhetősége, típus, modell, méret és a termék összetétele.

8. Felelős alany
GTX Service Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pogranicza 2/4, 02-285 Warszawa

Megfelelőségi nyilatkozat:
https://bit.ly/46lgRyi

RO INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
ÎMBRĂCĂMINTE DE PROTECȚIE
MODEL: 81-634

1. Destinație:
Produsul este folosit pentru a proteja corpul utilizatorului împotriva riscurilor mecanice (de exemplu, abraziunilor) și pericolelor minime, cum ar fi factorii atmosferici, care nu au un caracter excepțional sau extrem.
Produsul a fost supus evaluării conformității pe baza normei EN ISO 13688: 2013. Este un produs de protecție individuală de categoria I cu o structură simplă, în conformitate cu Regulamentul UE 2016/425.
Trebuie întotdeauna evaluat dacă produsul oferă o protecție adecvată în condițiile de lucru date. Nerespectarea indicațiilor cuprinse în instrucțiuni sau selectarea incorectă a hainelor pentru condițiile și lucrările efectuate pot duce la întărâtișarea sau lipsa eficacității protecției.

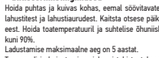
2. Componentele materiale:
Materialul principal: 100% Bumbac

3. Modul de utilizare:
Înainte de utilizare, verificați starea tehnică și, în special, dacă îmbrăcămintea: nu este ruptă, pătată cu substanțe inflamabile; dacă toate dispozitivele de fixare sunt în stare de funcționare și dacă îmbrăcămintea este completă.
Produsul poate fi utilizat pe o perioadă nedeterminată.
Produsul nu poate fi modificat singur. În cazul unor deteriorări mecanice, fisurilor, găurilor, cusăturilor rupte, produsul își pierde caracterul utilitar.
Nu utilizați produsul dacă în contact cu pielea cauzează simptome de alergie sau s-a deteriorat.
ATENȚIE!
Îmbrăcămintea nu protejează împotriva pericolelor cum ar fi: impactul apa, temperatura ridicată și temperatură scăzută, foc, substanțele chimice, acizii.
Anumite substanțe chimice pot dăuna produsului. Informații detaliate cu privire la acest subiect trebuie solicitate de la producător.

4. Mărimea:
După îmbrăcare, hainele nu trebuie să limiteze sau să împiedice capacitatea de mișcare ale utilizatorului. Mărimea trebuie selectată pe baza tabelului de măsuri ale corpului atașat produsului, ținând cont de mărimea îmbrăcămintei purtate de obicei de utilizator.

5. Întreținerea
Nu utilizați materiale abrazive sau detergenți agresivi pentru curățare - cu excepția cazului în care instrucțiunile specifice de întreținere prevăd altfel.

Recomandări de întreținere detaliate



6. Condiții de transport, depozitare și eliminare
A se păstra într-un loc curat și uscat, departe de substanțe caustice, solventi sau vapori de solventi, fără acces direct a razelor solare, la temperatura camerei și o umiditate relativă a mediului înconjurător de maximum 90%.
Perioada maximă de depozitare este de 5 ani.
În timpul transportului și depozitării, se interzice stivuirea cu alte produse sau materiale mai grele, deoarece acest lucru poate duce la deteriorarea produsului.
Produsul nu necesită eliminarea.

7. Ambalajul
Ambalajul conține o piesă de îmbrăcăminte de o anumită mărimă. Pe ambalaj se află: datele de contact ale producătorului; tipul, modelul, mărura și compoziția materialului produsului.

8. Entitatea responsabilă
GTX Service Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogranicza 2/4

Declaratie de conformitate:
https://bit.ly/46lgRyi

Vastavusdeklaratsioon:
https://bit.ly/46lgRyi

EE KASUTUSJUHEND
KAITSERIIETUS
MUDEL: 81-634

1. Kasutusala:
Toode on mõeldud kasutaja keha kaitsmiseks mehaaniliste vigastuste (näiteks marrastuste) eest ja väikes ilmastikuoga seotud ohtude eest, mis ei ole erandliku ega ekstreemse iseloomuga.
Toodetud kooskõlas normiga EN ISO 13688:2013. Tegemist on I kategooria isikukaitsevahendiga, mille ehitus on lihtne määruse UE 2016/425 kohaselt.
Kasutaja peab alati hindama, kas toode tagab konkreetsetes töötingimustes vajaliku kaitse. Kasutusjuhendis sisaldavate juhiste eiramine või töötingimustega sobimatu toote valimine võib põhjustada ohukulkorda ja jätta tööstaja piisava kaitseta.

2. Materjal:
Põhimaterjal: 100% puuvill

3. Kasutamine:
Enne kasutama asumist kontrollige toote tehnilist seisu, eelkõige seda, kas riietus ei ole rebenenud, määrdunud tuleohtlike ainetega, kas kõik kinnitused on tõkkorras ja kas toode on terviklik.
Toodet võib kasutada tähtajatult.
Toodet ei tohi iseseisvalt limber teha. Mistahes mehaanilise kahjustuste, lõhede, aukude, rebenenud õmbluste, kahjustatud kinnituste või muude elementide korral kaotab toode kasutuskõlblikkuse.
Ärge kasutage toodet juhul, kui see põhjustab kokkupuutel nahaga allergiailminguid või on kahjustatud.
TÄHELEPANU!
Toode ei kaitse selliste ohuteguriite eest nagu löögid, vesi, kõrge ja madal temperatuur, tuli, kemikaalid happed.
Teatavad kemikaalid võivad toodet kahjustada. Selle kohta saate täpsemat infot tootjalt.

4. Mõõdud:
Toode ei tohi seljas olles piirata ega raskendada kasutaja liikumist. Suurus tuleb valida vastavalt tootega kaasas olevale mõõdutabelile, võttes aluseks rõivanumbrit, mida kasutaja tavapäraselt kannab.

5. Hooldamine
Toote puhastamiseks ei tohi kasutada abrasiivmaterjale ega agressiivseid puhastusvahendeid, kui just eri-hooldusjuhistes ei ole öeldud teisiti.

Eri-hooldusjuhised

6. Transpordi-, hoiustus- ja utiliseerimistingimused
Hoida puhtas ja kuivas kohas, eemal söövitavatest ainetest, lahustitest ja lahustiaurudest. Kaitsta otsese päikesekiirguse eest. Hoida toatemperatuuril ja suhtelise õhuniiskuse juures kuni 90%.
Ladustamise maksimaalne aeg on 5 aastat.
Transpordi ja hoiustamise ajaks ei tohi tootele asetada teisi raskeid tooteid või materjale, sest see võib toodet kahjustada. Toode ei vaja utiliseerimist.

7. Pakend:
Pakendi sisaldab ühte pakendil näidatud suuruses rõivaeset.
Pakendil on toodud järgmised andmed: tootja kontaktandmed, toote tüüp, mudel, suurus ja materjali koostis.

8. Vastutav asutus
GTX Service Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pogranicza 2/4, 02-285 Warszawa

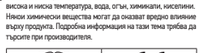
Vastavusdeklaratsioon:
https://bit.ly/46lgRyi

BG ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА
Защитно облекло
МОДЕЛ: 81-634

1. Приложение:
Продуктът е предназначен за защита на тялото на потребителя от механични опасности (напр. охлузвания) и минимални опасности като атмосферни влияния, които нямат уникален или екстремен характер.
Продуктът е бил подложен на оценка на съответствието въз основа на стандарт EN ISO 13688:2013. Представлява средство за лична защита от категория I с проста конструкция съгласно Регламент ЕС 2016/425.
Винаги трябва да се преценя, дали изделието осигурява съответната, отговаряща на условията за работа, защита. Неспазването на препоръките, посочени в инструкцията или неправилен избор на облеклото за условията и извършваните работни дейности може да доведе до влошаване или липса на ефективна защита.

2. Състав:
Основен материал: 100% Памук

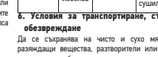
3. Начин на употреба:
Преди използване трябва да проверите техническото състояние, а по-специално дали облеклото: не е разкъсано, замърсено с леснозапалими вещества; дали всички закопчалки са изправни, дали облеклото е комплектно.
Продуктът може да се използва безсрочно.
Изделието не бива да се модифицира самостоятелно. В случай на нанесен и да бъде механичен увреждания, пукнатини, дупки, разкъсани шевове, повредени закопчалки или други елементи, облеклото не е годно за употреба.
Продуктът не бива да се използва, ако при контакт с кожата предизвиква алергични симптоми или е бил повреден.
ВНИМАНИЕ!
Облеклото не предпазва от такива опасности като: удар, вода, висока и ниска температура, вода, огън, химикали, киселини.
Някои химически вещества могат да оказват вредно влияние върху продукта. Подробна информация на тази тема трябва да търсите при производителя.



4. Размер:
След обличане облеклото не бива да ограничава нито да затруднява движенията на потребителя. Размерът трябва да бъде избран въз основа на приложената към продукта таблица за размери на фигурата като се вземе предвид размера на облеклото, което обикновено носи потребителят.

5. Поддръжка
За почистване не бива да се използват абразивни материали и агресивни детергенти – освен ако това не се препоръчва в указанията за поддръжка.

Подробни указания за поддръжка



6. Условия за транспортиране, съхранение и обезвреждане
Да се съхранява на чисто и сухо място, далеч от разнасящи вещества, разтворители или изпарения на разтворителя, без директен достъп на слънчеви лъчи, в стайна температура и при относителна влажност на околната среда, не надвишаваща 90%.
Максималният срок за съхранение е 5 години.
По време на транспортиране и складиране продуктът не бива да се притиска с други, по-тежки продукти или материали, тъй като това може да доведе до повреждането му.
Продуктът не се нуждае от обезвреждане.

7. Опаковка
Опаковката съдържа един брой облекло, в определен размер.
Върху опаковката са нанесени: данните за контакт на производителя; тип, модел, размер и състав на материалите в продукта.

8. Отговорна стопанска единица
GTX Service Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pogranicza 2/4, 02-285 Warszawa

Декларация за съответствие:
https://bit.ly/46lgRyi

HR UPUTE ZA UPOTREBU
ZAŠTITNA ODJEĆA
MODEL: 81-634

1. Primjena :
Proizvod služi za zaštitu tijela korisnika od mehaničkih oštećenja (npr. od grebanja) te od minimalnih opasnosti kao što su atmosferilje koje nisu izuzetnog ili ekstremnog karaktera.
Ocijenjena je sukladnost proizvoda na temelju norme EN ISO 13688:2013. Proizvod je sredstvo individualne zaštite I kategorije jednostavne konstrukcije u skladu s odlukom EU 2016/425.
Uvijek treba procijeniti da li proizvod osiguravа zaštitu adekvatnu do ujeta rada. Nepoštivanje preporuka sadržanih u uputama ili nepravilna prilagodba odjeće do uvjeta i vrste izvođenih radova, može imati za posljedicu smanjenje ili nedostatak učinkovitosti zaštite.

2. Sastav materijala:
Glavni materijal: 100% Pamuk

3. Način korištenja:
Prije uporabe provjerite tehničko stanje, a prije svega da li odjeća nije potrgana, zaprljana lako zapaljivim supstancama, jesu li svi zatvarači ispravni, je li odjeća kompletna.
Proizvod nema određen rok trajanja.
Zabranjeno je samostalno modificirati proizvod. U slučaju bilo kakvih mehaničkih oštećenja, poderotina, rupa, otkinutih šavova, oštećenih zatvarača ili drugih elemenata, odjeća više nije prikladna za uporabu.
Proizvod nemojte upotrebljavati ako prilikom kontakta s kožom uzrokuje alergijsku reakciju ili ako je oštećen.
POZOR!
Odjeća ne štiti od opasnosti kao što su: udarci, voda, visoka i niska temperatura, voda, vatra, kemikalije, kiseline.
Neka kemijska sredstva mogu štetno utjecati na proizvod. Detaljne informacije potražite u proizvođača.

4. Veličina :
Odjeća nakon stavljanja ne bi smjela ograničavati motoričke mogućnosti korisnika. Veličinu treba odabrati na osnovi tablice s rezultatima mjerenja sluete priložene proizvodu uzimajući u obzir veličinu koju inače nosi korisnik.

5. Održavanje
Za čišćenje ne upotrebljavajte abrazivne ili agresivne deterdžente - osim ako detaljne preporuke za održavanje odreduju drugačije.

**Posebne

IT MANUALE D'ISTRUZIONI
ABBIGLIAMENTO PROTETTIVO
MODELLO: 81-634

1. Destinazione d'uso:
Il prodotto è destinato alla protezione del corpo dell'utente contro rischi di tipo meccanico (ad es. abrasioni) e rischi minimi quali agenti atmosferici, che non presentino un carattere eccezionali o estremo.
Il prodotto è stato sottoposto a valutazione di conformità conformemente alla norma EN ISO 13688:2013.
Il prodotto è un dispositivo di protezione individuale di categoria I dalla struttura semplice, conformemente al regolamento UE 2016/425.
Valutare sempre se il prodotto assicura un grado di protezione adeguato alle condizioni di lavoro. Il mancato rispetto delle avvertenze contenute nel manuale o un'errata scelta dell'abbigliamento in funzione delle condizioni di lavoro, può condurre al peggioramento o la mancata efficacia della protezione.

2. Composizione del materiale:
Materiale principale: 100% Cotone

3. Modalità d'uso:
Prima dell'uso, verificare lo stato tecnico ed in particolare se l'indumento: non è strappato, non presenta macchiate di sostanze facilmente infiammabili; tutte le chiusure sono funzionanti e l'indumento è completo.
Il prodotto può essere utilizzato a tempo indeterminato.
Il prodotto non deve essere modificato autonomamente.
In caso di eventuali danni meccanici, crepe, fori, cuciture strappate, elementi di chiusura o altri elementi danneggiati, l'indumento perde la sua idoneità all'uso.
Il prodotto non può essere utilizzato se a contatto con la pelle provoca sintomi allergici o è stato danneggiato.
ATTENZIONE!
L'indumento non offre protezione contro pericoli quali: alte o basse temperature, impatti, acqua, fuoco, sostanze chimiche, acidi.
Alcune sostanze chimiche possono danneggiare il prodotto. Informazioni dettagliate in merito devono essere richieste al produttore.

Leggere il manuale d'istruzioni, osservare le avvertenze e le istruzioni di sicurezza ivi contenute.	Il prodotto è stato sottoposto a valutazione di conformità ed è conforme alle norme in vigore nell'Unione Europea.

4. Taglia:
L'indumento dopo essere stato indossato non deve limitare o ostacolare la mobilità dell'utente. La taglia deve essere scelta in base alla tabella allegata al prodotto per la misura del corpo, prendendo in considerazione la taglia dell'abbigliamento tipicamente indossato dall'utente.

5. Manutenzione
Per la pulizia non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi, a meno che le informazioni dettagliate sulla manutenzione non indichino diversamente.

Raccomandazioni dettagliate sulla manutenzione

lavaggio a mano	non candeggiare	non stirare	non asciugare in asciugatrice	non strizzare

6. Condizioni di trasporto, stoccaggio e smaltimento
Conservare in un luogo pulito ed asciutto, lontano da sostanze corrosive, solventi o vapori di solventi, privo di luce solare diretta, a temperatura ambiente ed umidità relativa dell'ambiente non superiore al 90%.
Il periodo massimo di stoccaggio è di 5 anni.
Il prodotto durante il trasporto o lo stoccaggio non può essere coperto con altri prodotti o materiali più pesanti, ciò può portare al danneggiamento del prodotto.
Il prodotto non deve essere sottoposto a riciclaggio.

7. Imballaggio
L'imballaggio contiene un indumento della taglia riportata sulla confezione.
Sulla confezione sono riportati: i recapiti del produttore; il tipo, il modello, la taglia e la composizione del materiale del prodotto.

Attenzione! Tenere lontano dalla portata dei bambini.	Attenzione! Rischio di soffocamento.	Polietilene a bassa densità.	Salvaguarda l'ambiente.

8. Soggetto responsabile
GTX Service Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Varsavia

Dichiarazione di conformità:
https://bit.ly/46lgRyi

PT INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO
MODELO: 81-634

1. Aplicação:
O produto serve para proteger o corpo do utilizador contra riscos mecânicos (por ex. abrasões) e riscos mínimos tais como condições atmosféricas não excecionais ou extremas.
O produto foi sujeito à avaliação da conformidade de acordo com a norma
EN ISO 13688:2013. É o equipamento de proteção individual da categoria I, de estrutura simples conforme com a Diretiva da UE 2016/425.
É sempre necessário verificar se o produto garante a proteção adequada às condições de trabalho. O incumprimento das presentes instruções ou a seleção de roupa inadequada às condições e ao caráter de trabalhos pode levar à deterioração ou ineficácia da proteção.

2. Composição:
Material principal: 100% Algodão

3. Modo de utilização:
Antes de utilizar o produto, é necessário verificar se a roupa não está rasgada, não tem manchas de substâncias inflamáveis, se todos os fechos abrem e fecham corretamente e se a roupa é completa.
O produto pode ser utilizado por prazo indeterminado.
O utilizador não pode modificar o produto por conta própria.
Em caso de quaisquer danos mecânicos, ruturas, furos, costuras rasgadas, fechos ou outros elementos danificados, a roupa não pode ser utilizada.
Não utilizar o produto danificado ou se causa alergia em contacto com a pele.
ATENÇÃO!
A roupa não protege contra riscos tais como pancadas, água, alta e baixa temperatura, fogo, produtos químicos, ácidos.
Algumas substâncias químicas podem afetar o produto. As informações detalhadas acerca disso devem ser procuradas no fabricante.

Leia as instruções de utilização e siga as advertências e condições de segurança nelas constantes.	O produto foi sujeito à avaliação da conformidade e cumpre os padrões vigentes na União Europeia.

4. Tamanho:
A roupa utilizada não deve comprometer nem dificultar as capacidades motoras do utilizador. O tamanho deve ser selecionado com base na tabela de medição da silhueta anexada ao produto, devendo-se considerar também o tamanho habitualmente usado pelo utilizador.

5. Conservação
É proibido utilizar produtos abrasivos ou detergentes agressivos para limpar a roupa, a não ser que as indicações de conservação disponham em contrário.

Indicações de conservação detalhadas

lavagem à mão	não utilizar lixívia	não passar a ferro	não secar na máquina de secar	não torcer

6. Condições de transporte, armazenamento e eliminação
Armazenar o produto em lugar limpo e seco, afastado de substâncias corrosivas, solventes ou vapores de solventes, ao abrigo da luz solar direta, a temperatura ambiente e com humidade relativa máxima de 90%.
O prazo máximo de armazenamento é de 5 anos.
Durante o transporte e armazenamento, o produto não pode ser comprimido por outros produtos ou materiais mais pesados, podendo isso danificá-lo.
O produto não precisa de ser eliminado.

7. Embalagem
A embalagem contém uma peça num determinado tamanho.
Na embalagem encontram-se os dados de contacto do fabricante, o tipo, modelo, tamanho e a composição do produto.

Atenção! Proteger das crianças.	Atenção! Risco de asfixia.	Polietileno de baixa densidade.	Mantenha a limpeza

8. Entidade responsável
GTX Service Sp. z o.o. Sp. k., Rua Pograniczna 2/4, 02-285 Varsóvia

Declaração de conformidade:
https://bit.ly/46lgRyi

FR NOTICE D'UTILISATION
ÊTEMENTS DE PROTECTION
MODÈLE: 81-634

1. Utilisation :
Le produit sert à protéger le corps de l'utilisateur contre les risques mécaniques (par exemple les frottements) et les risques minimes tels que les facteurs atmosphériques qui ne sont pas de nature exceptionnelle ou extrême.
Le produit a fait l'objet d'une évaluation de la conformité selon la norme EN ISO 13688 :2013. C'est un équipement de protection individuelle de catégorie I de conception simple conformément au règlement de l'UE 2016/425.
Il faut toujours vérifier que le produit assure une sécurité adaptée aux conditions de travail. Le non-respect des consignes visées dans le manuel ou le choix erroné des vêtements aux conditions et aux travaux réalisés peuvent entrainer la détérioration ou l'absence en matière d'efficacité de la protection.

2. Composition :
Matériau principal : 100% Coton

3. Mode d'emploi :
Avant utilisation vérifier l'état technique, notamment : si le vêtement n'est pas déchirée, tâchée de substances inflammables; si toutes les fermetures fonctionnement correctement, si le vêtement est complet.
Le produit peut être utilisé sans limitation dans le temps.
Des modifications volontaires du vêtement sont interdites.
En cas de tous dommages mécaniques, toutes fêlures, de trous, de coutures déchirées, de fermetures endommagées ou d'autres éléments, le vêtement perd son aptitude à l'emploi.
Le produit ne doit pas être utilisé, si celui-ci provoque des symptômes allergiques en contact avec la peau ou lorsqu'il est endommagé.
ATTENTION !
Le vêtement n'assure pas de protection contre les chocs, l'eau, la haute et basse température, l'eau, le feu, les produits chimiques, les acides.
Certaines substances chimiques peuvent avoir un effet nocif sur le produit. Les informations détaillées doivent être demandées auprès du fabricant.

Veuillez lire les instructions d'utilisation, respecter les avertissements et les conditions de sécurité qu'elles contiennent.	Le produit a fait l'objet d'une évaluation de la conformité et remplit les conditions en vigueur sur le territoire de l'Union européenne.

4. Taille :
Après avoir mis le vêtement, celui-ci ne doit ni gêner ni restreindre les capacités de mouvements de l'utilisateur. La taille doit être choisie selon le tableau de prise de mesure de la silhouette fourni avec le produit en tenant compte de la taille des vêtements portés habituellement par l'utilisateur.

5. Entretien
Pour le nettoyage ne jamais utiliser de produits abrasifs et de détergents agressif sous réserve des recommandations spécifiques contraires de l'entretien.

Recommandations spécifiques en matière d'entretien

lavage à la main	ne pas blanchir	ne pas repasser	ne pas sécher en machine	ne pas tordre

6. Conditions de transport, de stockage et de recyclage
Stocker dans une endroit propre et sec, hors des substances corrosives, des solvants ou des vapeurs de solvants, sans l'accès direct de la lumière solaire, à température ambiante et humidité relative qui ne dépasse pas 90% dans le local.
La durée maximale du stockage est de 5 ans.
Durant le transport et stockage, le produit ne doit pas être écrasé par d'autres produits ou matériaux plus lourds, car cela risque de l'endommager.
Le produit n'est pas soumis au recyclage.

7. Emballage
L'emballage contient une unité de vêtement de taille bien définie.
Sur l'emballage figurent : les coordonnées du fabricant; le type, le modèle, la taille ainsi que la composition.

Attention ! Conserver hors de portée des enfants.	Attention ! Risque de suffocation.	Polyéthylène à basse densité.	Veiller à la propreté

8. Entité responsable
GTX Service Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Déclaration de conformité:
https://bit.ly/46lgRyi

NL GEBRUIKSAANWIJZING
ESCHERMENDE KLEDING
MODEL: 81-634

1. Toepassing:
Het product wordt gebruikt om het lichaam van de drager te beschermen tegen mechanische gevaren (bijv. schaafwonden) en minimale gevaren zoals atmosferische agentia die niet van uitzonderlijke of extreme aard zijn.
Het product is onderworpen aan een conformiteitsbeoordeling op basis van de norm
EN ISO 13688:2013. is een PBM van categorie I met een eenvoudig ontwerp in overeenstemming met EU-verordening 2016/425.
Beoordeel altijd of het product voldoende bescherming biedt voor de werkomstandigheden. Het niet opvolgen van de aanbevelingen in de instructies, of de verkeerde kledingkeuze voor de omstandigheden en het werk dat wordt uitgevoerd, kan leiden tot een verslechtering of het ontbreken van effectieve bescherming.

2. Sklad materiałowy:
Hoofdmateriaal: 100% katoen

3. Wijze van gebruik:
Controleer voor gebruik de staat van het kledingstuk, in het bijzonder of het: niet gescheurd of bevlekt is met brandbare stoffen; of alle sluitingen in orde zijn; of het kledingstuk compleet is.
Het product kan onbeperkt gebruikt worden.
Breng zelf geen wijzigingen aan in het product. In geval van mechanische schade, scheuren, gaten, gescheurde naden, beschadigde sluitingen of andere elementen, is het kledingstuk onbruikbaar.
Gebruik het product niet als het allergische symptomen veroorzaakt bij contact met de huid of als de huid beschadigd is. OPMERKING!
Kleding beschermt niet tegen gevaren zoals schokken, water, hoge en lage temperaturen, water, vuur, chemicaliën, zuren.
Bepaalde chemicaliën kunnen een nadelig effect hebben op het product. Raadpleeg de fabrikant voor gedetailleerde informatie.

Lees de gebruiksaanwijzing en neem de waarschuwingen en veiligheidsvoorschriften daarin in acht.	Het product werd onderworpen aan een conformiteitsbeoordeling en voldoet aan de normen die van toepassing zijn in de Europese Unie.

4. Grootte:
Wanneer het kledingstuk wordt gedragen, mag het de bewegingsvrijheid van de drager niet beperken of belemmeren. De maat moet worden gebaseerd op de tabel met lichaamsmaten die bij het product wordt geleverd, rekening houdend met de maat van het kledingstuk dat de drager gewoonlijk draagt.

5. Onderhoud:
Schuurmiddelen en agressieve reinigingsmiddelen mogen niet worden gebruikt voor reiniging - tenzij anders aangegeven in de specifieke onderhoudsinstructies.

Specifieke onderhoudsaanbevelingen

handwas	niet bleken	niet strijken	niet in de wasdroger drogen	niet wringen

6. Transport-, opslag- en verwijderingsomstandigheden:
Bewaren op een schone en droge plaats, uit de buurt van bijtende stoffen, oplosmiddelen of oplosmiddeldampen, buiten direct zonlicht, bij kamertemperatuur en een relatieve luchtvochtigheid van maximaal 90%.
De maximale opslagperiode is 5 jaar.
Het product mag tijdens transport en opslag niet geplet worden door andere, zwaardere producten of materialen, omdat dit het product kan beschadigen.
Het product hoeft niet te worden weggegooid.

7. Verpakking:
Het pakket bevat één kledingstuk, in de aangegeven maat.
Op de verpakking vind je: de contactgegevens van de fabrikant; type, model, maat en materiaalsamenstelling van het product.

Let op: buiten bereik van kinderen bewaren.	Let op: verstikkingsgevaar.	Polyethyleen met lage dichtheid.	Schoonhouden

8. Verantwoordelijke entiteit:
GTX Service Sp. z o.o. Commanditaire vennootschap, Warschau

2/4 Pograniczna-straat

Verklaring van conformiteit:
https://bit.ly/46lgRyi